



Erster Teil der Pinnwand: Nachrichten (Auswahl) aus den elektronischen Rundbriefen aus Moers, August Teil 1 und Teil 2 / 27.8. + 02.09.2016 (Hat hier a u c h die Funktion, Euch zu zeigen, welche Informationen zur Verfügung gestanden hätten, wenn...)

Moers, Freitag den 2. September

Liebe Irlandfreundinnen und – freunde!

Zu Beginn nur in Stichworten einige wenige Wiederholungen aus dem Teil eins von vor paar Tagen (27.8.). Diese Wiederholungen allesam in grün. Den ersten Teil kann, wer will, übrigens hier in Gänze nachlesen.



Mitmachfrist um genau einen Tag verlängert!:

1) Diese Reise des EBZ Irland zusammen mit der Volkshochschule Bergisch-Gladbach findet definitiv statt: mit derzeit 10 Personen.

Die Details:

9-tägige Exkursion, kleine Gruppe, von Dublin über Belfast nach Donegal (Leterkenny und Glencolumbkille), dann über Sligo zurück nach Dublin. Von Mo. 10.10. bis Di, 18.10.2016. Mit Durchführungsgarantie! Preis: 1.541 € p.P. im Doppelzimmer. EZ Zuschlag: 245 €. (abzüglich ggfs. Reisegutschein von 333 €) Mit „unserem“ Eckhard Ladner (Bild) als zweiten Reisebegleiter und Driver guide. Und mit Dietmar Paaß von der VHS.

Wär das was - für Sie und Dich?

Link: 53-16-IRL-1010-Bergisch Gladbach

Für diese Reise verlosen wir zwei Reisegutscheine in Höhe von 333 € unter allen Freundinnen und Freunden von Gaeltacht, dem irland journal, dem irish Shop.

Zum letzten Mal mit diesem Rundbrief - und mit drei wichtigen Hinweisen:

1 : Der Reisegutschein gilt nur für diese Reise. Mitmachen ist also nur sinnvoll, wenn man auch bei der Reise mitkommen möchte...(Man kann sich natürlich auch ohne Preisausschreibung anmelden)

2 : Ihr müßt ganz schnell sein! NEU: Antworten müssen bis Sonntag, 4.9. bei uns sein (24 Uhr Maileingang) - denn am 5.9. verlosen wir! Nur Ganze 12 Personen haben bisher mitgemacht - das bedeutet hohe Gewinnchance!

3 : Diese Fragen müsst Ihr beantworten – ein Klacks!:

a) Wie heißt das im Boyne Valley befindliche Grab aus der Jungsteinzeit, dem wir mit dieser kleinen Gruppe am 3. Reisetag einen Besuch abstatten werden?

b) Welchen Namen trägt die Küste, an der die abenteuerliche Carrick-a-Rede Hängebrücke zu finden ist?

c) Welchen Pfad kann man an den spektakulären Slieve League - Klippen hinaufwandern?

Bitte bis So. 4.9. (24 Uhr) beantworten, nicht am Telefon, sondern per Mail an verlosung@gaeltacht.de oder per Post (Gaeltacht-EBZ; Schwarzer Weg 25, 47447 Moers).

Verlost wird am 5.09.2016. Der / die Gewinnerin wird vorab per Tel./Mail benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, es gilt der gesunde Menschenverstand.

Ihr könnt auch unser Formular benutzen! So vergeßt Ihr nichts dabei... Oder an verlosung@gaeltacht.de.



2) Reise zum Temple Bar TradFestival 2017 nach Dublin

(www.templebartrad.com)

Mittwoch, 25.01.17 – Montag, 30.01.17 (individuelle Verlängerungen sind natürlich auch hier möglich; eigene Anreise)

Seit Jahren fahren wir schon zu einem der besten Folk Festivals Irlands – zum Temple Bar Trad Festival! Ihr könnt dabei sein! Mehr Infos (Link): Unsere EBZ-Reise zum Temple Bar Trad Festival

Ach ja: Das gesamte Line-Up steht freilich noch nicht, aber bestätigt sind bereits die Auftritte von: **Fairport Convention, Zoe Conway, Mairtin O'Connor, Donal Lunny, Lisa Lambe, Four Men and a Dog, Altan ... !**

Neu - inzwischen bestätigt: wir wohnen im Viersterne North Star-Hotel in der Innenstadt



3) Unsere große, 7-tägige, EBZ-Irland-Musik-Rundreise von Samstag, 08.04.17 – (Kar-) Freitag, 14.04.17

Diese Reise legen wir im kommenden Jahr in dieser Form zum ersten Mal auf, und sie ist wirklich etwas ganz Besonderes! Aber es würde den Rahmen dieses Newsletters sprengen, das Programm hier abzdrukken. Einfach dem obigen Link folgen, wenn interessiert!

Reisepreis: 899,- € im Doppelzimmer (EZ-Zuschlag: 199,- €) bei mind. 16 Teilnehmern und eigener Anreise). Kleine Änderung: Halbpension ist inkludiert nur außerhalb von Dublin! In der Hauptstadt: B&B. "In diesem Preis sind enthalten: " # sechs Übernachtungen in gehobenen Mittelklassehotels inkl. Frühstücksbuffet (Full Irish Breakfast) und 3 mehrgängigen Abendmenüs (Halbpension), wenn wir nicht in Dublin sind.

Alle Transporte ab Dienstag im Kleinbus. Karte für öffentlichen Nahverkehr in Dublin auf Wunsch ebenfalls inklusive.

Und eben das besagte Exklusivprogramm!

Reisebegleitung durch den EBZ-Reiseleiter und Musikjournalisten Markus Dehm

Und hier nochmals die drei Links zu den drei Reisen:

Mehr Infos gefällig? Dann hier klicken (Links)!

1. Temple Bar Trad Festival
2. EBZ-Irland-Musik-Rundreise
3. Unser Angebot für Musiker...

Und hier der Link auf unser knapp 16-seitiges PDF - nicht nur mit den Infos zu unseren drei Musikreisen, sondern auch mit unserem Spezial rund um Eleanor McEvoy.

In diesem irland journal abgedruckt!

Hier standen im elektronischen Rundbrief auch alle Konzerttermine – und besonders herausgestellt diejenigen, für die wir zu diesem Zeitpunkt noch Helferinnen und Helfer suchten....

Haben wir von Euch Eure Mailadresse – für genau diese wenigen, aber wichtigen Rundbriefe? Vielleicht meldet Ihr Euch ganz simpel – wieder – zu unserem Newsletter an? Auf www.gaeltacht.de

Denn die kommt jetzt - in dem 16-seitigen PDF und mit ihren...



Weitere Infos/Hinweise/updates

33 Jahre jung ist Gaeltacht geworden - schon im Mai.

Und deshalb gibt's hier im Shop jede Menge, auch musikalische Angebote für 3, 33, 333 Euro... nein, letzter Preis stimmt natürlich nicht.

Wer es lieber konventioneller hat, dafür aber den gesamten Bereich Folk, Lied und Weltmusik in Kaufnimmt, ganz normal alle Gruppen und Künstler alphabetisch sortiert, der werfe einen Blick in die blauen Seiten unseres Schwester- und Musikmagazins Folker (Link)

Hier der Link zu unserer bemerkenswerten Zusammenstellung „glad we went to...“

Froh waren sie alle, daß sie mit uns gekommen waren, unsere Teilnehmerinnen an den letzten Musikreisen und TradFesten. Hier haben wir mal ganz viele Seiten zusammengestellt. Unter anderem den Beitrag von Paul Buck, den er so übertitelte: „Ich mag keine Gruppenreisen“. Der Artikel endet: „Ich mag solche Gruppenreisen“.

Oder Artikel-Nr. 1076 im www.irish-shop.de eingeben!

Fall Ihr davon betroffen wart: ein Hinweis auf unser Sorry „Reiseunterlagen - Verspätungen“ befindet sich auf der Eingangsseite.

Heinrich Böll würde im Dezember 2017 genau 100 Jahre alt werden. Runder kann ein Geburtstag kaum sein. Aber nicht genug: Auch das Irische Tagebuch feiert - sein 60. Jubiläum... Und wir meinen, in diese Reihe gehört auch die „redselige Insel“ von Hugo Hamilton, dessen deutsche Übersetzung sich zum 10. Mal jährt. Alles in 2017.

Mehr für Leute gedacht, die mit uns Gruppen-Reiseprojekte organisieren wollen. Hier trotzdem erwähnt, weil wir längst schon viele Projekte andeuten, die auch hier in Deutschland stattfinden werden. In Zusammenarbeit mit Volkshochschulen, Kirchen- gemeinden, anderen Bildungsinstitutionen.

Es wird ein Heinrich Böll-Jahr werden. Und Erfahrung in der bundesweiten Koordination solcher Veranstaltungen haben wir ja wohl auch.

Es sind auch reichlich Exkursionen nach Irland/vor Ort in Arbeit, unter verschiedensten Themenstellungen... literarisch, politisch, religiös/theologisch, künstlerisch... mit vielen, vielen Beteiligten - aus beiden Ländern...

Mehr Auskunft, auch über unsere „alte Verbundenheit“ mit Heinrich Böll, geben diese 15 Seiten: (Link zu den Böll Seiten)

Besser: gleich in die ganze Broschüre reinsehen:

Artikel Nr 1075 (im Irish-Shop)

In diesem Zusammenhang ein erster Aufruf:

Wer von unseren RundbriefempfängerInnen arbeitet in einer engagierten **Buchhandlung**, in der nicht nur die Mainstream-Bestseller angeboten werden, sondern auch gute Bücher eine Chance haben? In der vielleicht manchmal auch tatsächlich eine Lesung oder ähnliches stattfindet? Oder kennt eine solche? Klar, wenn wir eine erste Gast-Referentente besamen haben oder die Namen von solchen, die einen entsprechenden Abend oder Vortrag mit gestalten können (gerne auch anderswo), dann möchten wir die auch Interessierten zuschicken können. Bitte zunächst hier melden (mit dem Hinweis auf beispielsweise eine Buchhandlung (auch eine Kirchengemeinde, eine Bibliothek, die VHS oder eine andere interessierte Institution), sehr gerne immer mit dem Namen einer bestimmten Person - oder/und eben Euch selbst): boell@irland-journal.de

Weitere Kurznachrichten / Ankündigungen

Unser aller Magazin *irland journal* ist wenige Tage vor Drucklegung. Es ist, wie angekündigt, die Doppelausgabe 2+3.2016.

Auf www.irland-journal.de gibt es erste kleine Appetithappen zum Lesen, auch für Nicht-Abonnenten.

Oder gleich hier:

- **kurz und bündig** (erster Teil; ca. 12 Seiten)

- **Und jetzt krämpeln sie die Ärmel auf.** Irland auf dem Wege in die moderne Zeit (II) - Aus dem Jahr 1967

- **Nicht von dieser Welt.** Auf einer winzigen irischen Insel wurden die letzten zwei Minuten des jüngsten „Star-Wars“-Films gedreht. Das hat gereicht, um Skellig Michael berühmt zu machen – mit allen Nebeneffekten

Die blauen Termin- und Serviceseiten aus dem neuen Folker 5.16

(1. September) sind vorab da. Über 2400 Events aus den Bereichen Folk-Lied-Weltmusik, ab 01.09. Unser dialann aus dem *irland journal* wird gerade aktuell zusammengestellt - weder wir noch unsere Druckerei können zwei Magazine gleichzeitig...



So - und ab hier sind die Infos wirklich neu. Wirklich? Entscheidet selbst!

Zuerst mal zum Irish Shop - damit Ihr nicht vergeßt, wo es schnelle und gute Angebote gibt (Und hier kamen dann die 25 Shop-Produkte, die Ihr *irland-journal*-Leser auf der einen Seite XXX findet – in dieser Ausgabe...)

S6 - und ab jetzt (27.8.) ist auch die Helfer-Bewerbung zum Irish Folk Festival 2016 möglich! Gerne immer für zwei Personen zusammen pro Stadt - so macht es noch mehr Spaß: Hier der Link zum Helfer-Anmeldeformular. Mehr Infos übers Programm auf den angegebenen Webseiten, im nächsten *irland journal* und im nächsten Newsletter!

Bevor Ihr Euch bewerbt, schaut doch bitte, bitte auf der Webseite nach – denn nur dort könnt Ihr sehen, ob das Konzert schon an andere HelferInnen vergeben wurde

Irish Folk Festival (100 years of Irish revolution revisited)

irishfolkfestival.de, magnetic-music.com

- 25.10.16 L-Luxembourg: D'Coque Arena - bereits vergeben, siehe Webseite
- 26.10.16 55-Mainz: Frankfurter Hof - bereits vergeben, siehe Webseite
- 27.10.16 57-Kreuztal: Stadthalle - bereits vergeben, siehe Webseite
- 28.10.16 82-Germering: Stadthalle Germering
- 29.10.16 88-Ravensburg: Konzerthaus
- 30.10.16 84-Mühdorf am Inn: Stadtsaal – bereits vergeben, siehe Webseite
- 01.11.16 64-Darmstadt: Centralstation – bereits vergeben, siehe Webseite
- 02.11.16 90-Nürnberg: Meistersingerhalle - bereits vergeben, siehe Webseite
- 03.11.16 73-Oberkochen: Dreißenthalhalle
- 04.11.16 CH-Luzern: Konzertsaal KKL
- 05.11.16 CH-Herisau: Casino Herisau - bereits vergeben, siehe Webseite
- 06.11.16 70-Stuttgart: Theaterhaus - bereits vergeben, siehe Webseite



- 07.11.16 35-Marburg: Stadthalle Marburg
- 08.11.16 40-Düsseldorf: Savoy Theater - bereits vergeben, siehe Webseite
- 09.11.16 42-Velbert: Hist. Bürgerhaus Langenberg
- 10.11.16 27-Bremerhaven: Stadthalle – bereits vergeben, siehe Webseite
- 11.11.16 22-Hamburg: Fabrik - bereits vergeben, siehe Webseite
- 12.11.16 27-Worpswede: Music Hall – bereits vergeben, siehe Webseite
- 13.11.16 56-Andernach: Mittelreinhalle
- 15.11.16 30-Hannover: PAVILLON Kulturzentrum
- 16.11.16 21-Buchholz: Empore
- 17.11.16 23-Lübeck: Musik- & Kongreßhalle GmbH
- 18.11.16 18-Rostock: Nikolaikirche
- 19.11.16 10-Berlin: Passionskirche - bereits vergeben, siehe Webseite

In letzter Sekunde - auch hierfür könnt Ihr Euch als Helfer bewerben!: Excalibur - die Rock-Oper-Legende kommt wieder nach Deutschland.



Nach eintausend Jahren der Gefangenschaft entkommt Merlin der Magier dem Bann der Zauberin Morgana. Zuerst fasziniert von der schönen neuen Welt, in der er sich wiederfindet, erkennt er jedoch schnell den allerorten herrschenden Verfall der ritterlichen Tugenden, die dereinst noch von Artus' Tafelrunde verteidigt wurden. In Wut spricht Merlin den größten seiner Zaubersprüche und erweckt den mächtigen Drachen. So bombastisch kehrt die legendäre keltische Rock-Oper auf die deutschen Bühnen zurück, um ein neues Kapitel der Sage um das Schwert Excalibur zu erzählen - „The Dark Age Of The Dragon“.

Bevor Ihr Euch bewerbt, schaut doch bitte, bitte auf der Webseite nach – denn nur dort könnt Ihr sehen, ob das Konzert schon an andere HelferInnen vergeben wurde

- Do., 01.12.2016, München, Olympiahalle
- Fr., 02.12.2016, Basel, St. Jakobshalle
- Sa., 03.12.2016, Nürnberg, Arena Nürnberger Versicherungen
- So., 04.12.2016, Freiburg, Rothaus Arena
- Di., 06.12.2016, Erfurt, Messe
- Mi., 07.12.2016, Köln, Lanxess Arena
- Do., 08.12.2016, Stuttgart, Porsche Arena – bereits vergeben
- Fr., 09.12.2016, Frankfurt, Festhalle – bereits vergeben
- So., 11.12.2016, Dortmund, Westfalenhalle 1 – bereits vergeben
- Di., 13.12.2016, Berlin, Mercedes-Benz-Arena – bereits vergeben
- Mi., 14.12.2016, Bremen, ÖVB Arena Bremen – bereits vergeben
- Do., 15.12.2016, Hamburg, Barclaycard Arena – bereits vergeben
- Fr., 16.12.2016, Leipzig, Arena Leipzig – bereits vergeben

Längst sind auch diese irland journal Seiten fertig, unmittelbar vor Drucklegung und trotzdem noch nicht end-redigiert. Aber schön!:

- **Über das „Ende“ von Game of Thrones - in Nordirland - dialann ab 01.09.** (15 Seiten Konzerte und Termine!)
- **10 Seiten zum Irish Folk Festival (Abdruck in diesem irland journal)**



Und hier ein ganz anderer Veranstaltungskalender, der von der irischen Botschaft in Berlin: das Monatsbuch September (Link)



Ganz ganz kurz - unsere Überleitung zur sensationslosen Abteilung „Reise“. Ferienhaus mit Landebahnanschluß? Landebahn mit Strandanschluß? Tatsächlich wurde dieser zu den 10 „most scenic airports“ der Welt gekürt. Mehr Infos: Landebahnanschluss



Euren Limerick bitte!

Aber Ihr habt noch lange Zeit, kreativ zu werden.

Wir wollen den besten küren - und er muß/soll so beginnen:

„There is a good ferry to Belfast“ ...

Wer die Reimform Limerick gerade nicht drauf hat - das sagt Wikipedia dazu:

Ein Limerick ist ein kurzes, in aller Regel scherzhaftes Gedicht in fünf Zeilen mit dem Reimschema aabba und einem (relativ) festen metrischen Schema. **Die metrische Form:** Die beiden Hauptmerkmale der Limerick-Metrik sind das anapästische Versmaß in allen Zeilen und der Längenkontrast zwischen den dreihebigen Zeilen 1, 2 und 5 einerseits und den zweihebigen Zeilen 3 und 4 andererseits. Dies erzeugt den charakteristischen Rhythmus der Gedichtform.

Die erlaubten Varianten sind zahlreich. So kann der Anfang verkürzt (akephal) und die Kadenz klingend (weiblich, zweisilbig) oder stumpf (männlich, einsilbig) sein, wodurch das Versmaß auch als amphibrachysch gesehen werden kann. Auch können zwei Silben zu einer längeren zusammengefasst werden bzw. umgekehrt die betonte Silbe des Reimworts durch Dehnung den Platz von zwei Silben einnehmen. Auch Tonbeugungen – in scherzhaften Gedichtformen ohnehin häufiger als sonst – kommen vor. Auch reimtechnisch ist, vor allem im Englischen, mancherlei erlaubt, was strengere Regeln nicht zulassen.

Auch wir sind überhaupt nicht streng!

Noch zwei bekannte Beispiele:

**There was a young lady of Niger,
Who smiled as she rode on a tiger.
They returned from the ride
With the lady inside
And the smile on the face of the tiger.**

In einer deutschen Übertragung:

**Ein blutjunges Mädchen aus Niger
Ritt lächelnd mal auf einem Tiger.
Zurück kam sie auch
Doch in seinem Bauch
Der Lächelnde war nun der Tiger.**

Regulieren:

- Diesen Wettbewerb schreiben wir auch im jetzt anstehenden **irland journal** aus!
- Man kann mehr als einen Limerick einsenden – das bedeutet letztlich: pro Limerick eine Gewinnchance mehr.
- Der Rechtsweg ist ausgeschlossen – es gilt der gesunde Menschenverstand.
- Zeitraum: bis kurz vor Weihnachten, sagen wir einfach: **bis 15.12.2016 - bei uns eingehend.**

Den oder die Limericks kann man uns übermitteln:

- Per Mail an verlosung@gaeltacht.de oder per Brief/Postkarte an:

Gaeltacht Irland Reisen/irland journal
Niederfeldweg 5
47447 Moers



Und noch ein Regularium (*weil uns ganz schnell jemand gefragt hat*):

Von: Helmut B... [mailto:helmutb...@gmx.de]

Gesendet: Sonntag, 4. September 2016 10:02

An: kontakt@gaeltacht.de

Betreff: Aw: T e i l z w e i unseres elektr. Rundbriefs.

Frage zum Limerick:

Soll das ein Werbespruch für die Stena Line werden, oder kann auch ein allgemein witziger oder origineller Limerick gewinnen ???

Helmut B. aus G

Unsere Antwort:

Von: kontakt@gaeltacht.de [mailto:kontakt@gaeltacht.de]

Gesendet: Sonntag, 4. September 2016 10:19

An: helmutb...@gmx.de>

Cc: kontakt@gaeltacht.de; irland-journal@t-online.de

Betreff: zum limerick - AW: T e i l z w e i unseres elektr. Rundbriefs.

Hallo - Es darf beides sein – im Idealfall gar die Kombination beider Elemente in einem Limerick. Muß aber nicht. Künstlerische Freiheit!

Einmal gibt's es als Trostpreis 10 Einkaufsgutscheine für den www.irish-shop.de in Höhe von je 25 Euro.

Der HAUPTPREIS allerdings kommt VON STENALINE, die EINE GANZE FÄHRPASSAGE NACH IRLAND auslobt (und auch wieder zurück), irgendwann im Jahr 2017, die Strecken müssen halt noch frei sein – auf Hook van Holland-Harwich und einer beliebigen Strecke über die irische See. Das alles für einen normalen PKW mit 2 Personen.

Es kommt eine kleine Scoutaufgabe für die Gewinner hinzu: Ihre Fahrt(en) soll ein bißchen dokumentiert werden. Vielleicht 20 Fotos zum Thema Fährfahren, die wir verwenden können. Oder ein 3-1-minütiges „Interview“ mit einer Stena-Person auf dem Schiff. Oder, oder oder ...



P&O Ferries fährt die Strecke Cairnryan-Larne. Stena hat in Cairnryan einen neuen Hafen gebaut und benutzt die alte Strecke von Cairnryan nach Belfast. Preise (auf unserer Webseite).



Natürlich basteln wir schon an den nächstjährigen Fahrpreisen.

Noch nichts ist fertig oder endverhandelt.

Aber wir gehen guten Mutes davon aus, daß es auch in 2017 wieder zu diesem Superangebot kommen wird, vielleicht „kontingentiert oder etwas limitiert - mal sehen:

Normaler PKW (keine Überhöhe), besetzt mit zwei Personen. Hin und zurück auf den Kanalstrecken von DFDS (Calais oder Dünkirchen-Dover) und hin und zurück auf den beiden Strecken der Irish Ferries. Also vier Strecken zusammen. Nicht im Winter, Herbst oder Frühjahr, sondern in der Hochsaison - wenn alles am teuersten ist. Alles zusammen für 399 Euro.

Was kostet Euch Flug und Mietwagen zu diesem Zeitpunkt, sagen wir im Juli/August? Die diesjährigen Preise auf unserer Webseite: www.gaeltacht.de

Das wars! Danke fürs Ausharren bis hierher!

Liebe Grüße aus Moers, den ersten Teil dieses Rundbriefes könnt Ihr hier nachlesen. Das hier war und ist der zweite Teil.

Eurem Team von Gaeltacht Irland Reisen, vom irland journal - und vom Irish Shop!

Auch dieses Mal federführend verantwortlich: Gaeltacht Irland Reisen aus Moers und das Magazin irland journal sowie der Irish Shop.

Sie erreichen uns unter:

Telefon: 02841-930 111 (Mo-Fr.: 9-19 Uhr; Sa: 9-13 Uhr).

... und natürlich per E-Mail: kontakt@gaeltacht.de

Oder per Post: Schwarzer Weg 25, 47447 Moers

(HR Kleve: A 2081 – Umsatz-ID: DE 120 302 102)

Sie möchten u nseren Newsletter nicht mehr erhalten?

Newsletter Abmeldung (Link).

Sie möchten genau diesen gemeinsamen elektronischen Rundbrief aus Moers Newsletter) – ggfs. wieder – erhalten?

Einfach auf unsere Webseite gehen – und sich eintragen!:

www.gaeltacht.de

So können wir Euch viel früher informieren!



Weiter oben haben wir das „Monatsbuch“ der irischen Botschaft in Berlin erwähnt (und es im Rundbrief per Link auch als PDF anforderbar gemacht). Irlandfreunde sollten sich diese regelmäßigen 20-30 Seiten Irland zuschicken lassen – kostenlos.

Artikel Nr: 1079 im Irish Shop – für Euren Download:

„Monatsbuch September 2016 der irischen Botschaft in Berlin“

Ein paar Tipps und Hinweise daraus:

- Literaturhaus München

Nora Webster – Lesung mit Colm Tóibín

Freitag, 16.9.2016, 20.00 Uhr, Saal

Information: <http://m.literaturhaus-muenchen.de/veranstaltung/items/3410.html>





Colm Tóibín ist einer der wichtigsten irischen Autoren der Gegenwart. Mit seinem Debüt »Der Süden« (1994) wurde er von der Kritik enthusiastisch gefeiert, mit »Brooklyn« wurde sein letztes Buch höchst erfolgreich verfilmt. In seinem neuen Roman (Hanser Verlag, Deutsch von Giovanni und Ditte Bandini) erzählt Tóibín die Geschichte einer außergewöhnlichen Frau. Colm Tóibín hat das Porträt einer unabhängigen Frau erschaffen und gleichzeitig das Porträt eines Landes an der Schwelle zu einer neuen Zeit.

Moderation: Julika Griem

Lesung des deutschen Textes: Wiebke Puls

Veranstaltung in englischer und deutscher Sprache

Veranstalter: Stiftung Literaturhaus

mit freundlicher Unterstützung durch den Deutsch-Irischen Freundeskreis Bayern e.V.; www.dif-bayern.de; Eintritt: Euro 10.- / 7.-



Europäischer Tag der Sprachen am 21. September 2016

Über den europäischen Tag der Sprachen: Anlässlich dieses Tages werden europaweit zahlreiche Veranstaltungen organisiert: Aktionen für und mit Kindern, TV- und Radioprogramme, Sprachkurse und Tagungen. Die nationalen Stellen und verschiedenen Partner haben freie Hand bei der Organisation ihrer Aktivitäten. Zur Koordinierung der auf nationaler Ebene organisierten Aktivitäten bittet der Europarat die beteiligten Länder, nationale Koordinatoren für diesen Tag zu benennen.

Übersetzung:

Chun an lá a cheiliúradh cuirtear imeachtaí gníomhaíochtaí do pháistí le páistí, cláir teilifíse agus raidió, ranganna teanga agus comhdhála. Tugtar cead a gcós d'údaráis náisiúnta agus do na comhpháirtithe éagsúla chun gníomhaíochtaí a eagrú. Iarrann an Chomhairle Eorpach ar na tíortha rannpháir-teacha „Teagmhálaíthe Baile“ a ainmniú chun go ndéanfaidh siad comhordú ag an leibhéal náisiúnta ar na himeachtaí a eagraítear don lá i ngach tír.

<http://edl.ecml.at/Home/tabid/1455/language/de-DE/>

Über EUNIC Berlin:

EUNIC Berlin veranstaltet unter anderem gemeinsam mit der Zentral- und Landesbibliothek, den Bezirksbibliotheken von Berlin und der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland jährlich am 25. und 26. September eine Reihe von „Mini-Sprachkursen“, das sogenannte „Sprachenbad“, mit Berliner Grundschulern aus fast allen Stadtbezirken, um sie zum Erlernen von Fremdsprachen zu motivieren. Jedes Jahr nehmen über 1.000 Kinder an diesen Sprachkursen teil.

<http://berlin.eunic-online.eu/?q=de/content/europaischer-tag-der-sprachen>

<https://www.facebook.com/EunicBerlin/>



Saint Sister Tour in Deutschland – zum ersten Mal

Saint Sister besteht, seit November 2014, aus Morgan MacIntyre und Gemma Doherty. Ihre Musik kombiniert frühere keltische Harfetraditionen, Folkmusik der 60er und Elektropop, um "atmosfolk" zu schaffen— das ist eine Mischung aus gefühlvollen Harmoniegesängen, träumerischen Synthesen und elektro-akkustischen Harfen. Ihr Debutalbum 'Madrid', welches mit

Alex Ryan (Bassist mit Hozier) aufgenommen wurde, wurde am 13. November 2015 veröffentlicht. Madrid wurde sowohl in Irland als auch außerhalb gelobt, und die Hauptsingle wurde den Playlisten von RTE1 und TXFM beigefügt. Das Album wurde auch stark unterstützt von Huw Stephens und Phil Taggart und wurde in einer Playlist von BBC Radio 1 aufgelistet.

'Der starke, gespenstische Elektrofolk von den irischen Saint Sisters spukt nicht, er ist eher leicht besitzergreifend' - *The Guardian*

'Ein spannendes Musikstück mit androhenden Trommelschlägen und typischen großartigen Harmonien' - *The Independent*



Einzelne Nachträge zu 'dialann'

(das sind eigentlich fast alle Infos auf dieser Pinnwand ... z.B. hinzu gekommene oder dort vergessene Termine):

Irish Spring (Festival of Irish Folk Music)

www.irishspring.de

1 Terminnachtrag nur, da Gruppe sonst schon im dialann drin!

21.03.2017 54-Trier: Tuchfabrik

The Henry Girls (Irish Folk)

www.thehenrygirls.com

1 Terminnachtrag nur, da Gruppe sonst schon im dialann drin!

24.03.2017 83-Bad Reichenhall: Im Magazin 4

Danceperados Of Ireland (The Spirit of Irish Christmas)

www.danceperadosofireland.ie, www.magnetic-music.com

2 Terminnachträge nur, da Gruppe sonst schon im dialann drin!

10.12.2016 51-Leverkusen: Erholungshaus

11.12.2016 51-Leverkusen: Erholungshaus

Celtica Pipes Rock! (Celtic Rock / Pipes & Drums)

www.magnetic-music.com

03.12.2016 44-Dortmund: Mittelalterlich. Phantasie Spectaculum

04.12.2016 44-Dortmund: Mittelalterlich. Phantasie Spectaculum

Fleadh (Irish Folk flying high)

www.magnetic-music.com

1 Terminnachtrag nur, da Gruppe sonst schon im dialann drin!

27.11.2016 65-Bleidenstadt: Salon Theater

Gráinne Holland Band (Irish Folk)

www.magnetic-music.com

1 Terminnachtrag nur, da Gruppe sonst schon im dialann drin!

26.11.2016 73-Esslingen: Dieselstraße



Weiterhin im Herbst:

Irischer Musikunterricht in Berlin

Huas Music: Ab sofort gibt es jeden Monat Irish Music Workshops und Unterrichtseinheiten für Erwachsene in Berlin. In einem entspannten Gruppenworkshop lernen Sie, wie man irische Musik macht. Im Anschluss gibt es noch eine Unterrichtseinheit in gemäßigtem Tempo. www.huasmusic.com
 Irische Flöte & Tin Whistle: Traditionelle Musik aus Irland für alle Altersgruppen. Unterricht für Anfänger bis Fortgeschrittene in Berlin oder per Skype auf englisch oder italienisch. www.lorenzosaracino.com



Colum Sands 2016 (& 2017)

Friday 23rd September 2016

Colum Sands in concert – Dem irischen Künstler nah.
 SEMINAR-UND FERIENHAUS LINDENBUEHL

Trogen AR, Switzerland

Saturday 24th September 2016

Shima

Davos, Switzerland

Sunday 25th September 2016

“Private House Concert”

Switzerland

Thursday 27th October 2016

DIE FÄRBEREI (Oberbarmen), 20:00 Uhr

Kartentelefon: 0202 / 64 30 64

42275 Wuppertal, Germany

Friday 28th October 2016

BISTRO des HOTEL WEIDENHOF

Kartentelefon: 02391 / 58 02 35

58840 Plettenberg, Germany

2017

May 4th to 21st – German Tour with The Sands Family

Saturday 6th May 2017

KELLERBÜHNE PODIUM

Kartentelefon: 08341 - 80 96 34

www.podium-kaufbeuren.de

87600 Kaufbeuren, Germany

Saturday 13th May 2017

Festival „Venner Folkfrühling”

Genauer Auftrittsort und Zeiten werden rechtzeitig mitgeteilt

www.folkfruehling.de

49179 Venne, Germany

Thursday 18th May 2017

SALON- THEATER, 19:30 Uhr

Kartentelefon: 06128 / 489 21 52

www.salon-theater.de

65232 Taunusstein-Bleidenstadt, Germany

Thursday 26th October 2017

GARNIER'S KELLER, 20.00 Uhr

Kartentelefon: 06172 / 7310

www.friedrichsdorf.de

661381 Friedrichsdorf, Germany

Friday October 27th 2017

Club Brakula, 20,00 Uhr

Kartentelefon: 040 / 642 17 00

22177 Hamburg-Bramfeld, Germany

Saturday 28th October 2017

MANEGE LINTORF, 20:30 Uhr

Kartentelefon: 02102 / 550 56 20

www.jugendzentrum-manege.de

40885 Ratingen, Germany



25. Irische Tage Jena – das Jubiläumsfestival vom 13.10. – 31.10.2016

Die meisten der Veranstaltungen der „Irischen Tage“ sind kostenlos.

Bei manchen Veranstaltern kann ein Getränkeaufschlag vor Ort erhoben werden. Dies ist einerseits notwendig, andererseits auch fair, denn so kann jeder die Höhe „seines Kulturbeitrages“ selbst bestimmen.

Irish-Whiskey-Tasting-Party-Straßenbahn-Stadtrundfahrt

13.10.16, 07-Jena: Haltestelle Ernst-Abbe-Platz, 19 Uhr

Traditional Irish & Folk Session

13.10.16, 07-Jena: Irish Pub Jena, 21 Uhr

FlyBy

14.10.16, 07-Jena: Gaststätte „Zur Noll“, 19.30 Uhr

Irischer Tanz-Work-Shop

15.10.16, 07-Jena: Aula der IGS Grete Unrein, 10 Uhr

Flaxmill

16.10.16, 07-Jena: Kulturkirche Löbstedt, 16 Uhr

Rudi Tuesday Band ft. Stöcke & Steine

17.10.16, 07-Jena: Gaststätte Wartburg, 20 Uhr

Live Rudi Tuesday

18.10.16, 07-Jena: Irish Pub Jena, 21 Uhr

Irisches „Musik“ – Kino „ONCE“

19.10.16, 07-Jena: Irish Pub Jena, 20 Uhr

Selfish Murphy

20.10.16, 07-Jena: Cheers American Sportsbar & Grill, 21 Uhr

Folkdestille Jena

21.10.16, 07-Jena: Großer Saal Volkshaus Jena, 20 Uhr

Ben Sands

22.10.16, 07-Jena: Pfarrkirche „St. Johannes Baptist“, 21 Uhr

„Doc Fritz“ & Friends

23.10.16, 07-Jena: Kulturkirche Löbstedt, 16 Uhr

Feen & Elfen

23.10.16, 07-Jena: Whiskey Center Jena, 18 Uhr

Celarda

24.10.16, 07-Jena: Restauration „Stilbruch“, 20 Uhr

Live Rudi Tuesday

25.10.16, 07-Jena: Irish Pub Jena, 21 Uhr

G. O'Neill

25.10.16, 07-Jena: Marktmühle Jena, 21 Uhr

„Lang lebe Ned Devine“ (Irisches „Kult“-Kino)

26.10.16, 07-Jena: Irish Pub Jena, 20 Uhr





Josa (Blues-Rock)

26.10.16, 07-Jena: Die „Kneipe“ Wagnergasse, 21 Uhr

Traditional Irish Folk Session

27.10.16, 07-Jena: Irish Pub Jena, 21 Uhr

Aurevoir

28.10.16, 07-Jena: Irish Pub Jena, 21 Uhr

Barluath

29.10.16, 07-Jena: Rathausdiele Jena, 21 Uhr

25 Jahre Irische Tage mit Tillermans Friend,

The Publiners, Rudi Tuesday Band

30.10.16, 07-Jena: Rosenkeller Jena, 19 Uhr

In Jena – Die Gala

30.10.16, 07-Jena: Rosenkeller Jena, 19 Uhr

Studentische Erasmus-Party im Halloween-Style

31.10.16, 07-Jena: Rosenkeller Jena



Saint Sister (Atmospheric Folk)

22.09.16, 20-Hamburg: Reeperbahnfestival

23.09.16, 20-Hamburg: Reeperbahnfestival

27.09.16, 46-Rees-Haldern: Pop Bar

29.09.16, 90-Nürnberg: Club Stereo

30.09.16, 04-Leipzig: UT Connewitz

01.10.16, 10-Berlin: Columbia Theater

03.10.16, 60-Frankfurt: Brotfabrik

05.10.16, 40-Düsseldorf: Zakk GmbH

06.10.16, 35-Marburg: Kulturladen KFZ

08.10.16, 81-München: Ampere



Winter Tour 2016 - Germany, Switzerland & The Netherlands Kieran Goss: 'Solo' with special guest Annie Kinsella

29.09.16 CH-Baden: Prima Vista

30.09.16 88-Bad Saulgau: Stadtforum

01.10.16 86-Augsburg: Parktheater im Kurhaus Göggingen

02.10.16 CH-Bad Ragaz: Café Bijou

06.10.16 CH-Watt-Regensdorf: s'Gwölb Music Club

07.10.16 CH-Brugg: Odeon Brugg

08.10.16 CH-Davos: Shima

09.10.16 CH-Pieterlein: Haus zum Himmel

13.10.16 83-Traunstein: NUTS – Die Kulturfabrik

15.10.16 CH-Jona: Kellerbühne Grünfels

16.10.16 78-Villingen-Schwenningen: Scheuer

20.10.16 CH-Mülmen: Niesenbahn

21.10.16 CH-Biglen: Bären Biglen

22.10.16 CH-Oberrieden: Frohe Aussicht

23.10.16 CH-Olten: Kino Lichtspiele

26.10.16 71-Herrenberg: Mauerwerk

27.10.16 75-Mühlacker: Scala Filmtheater

29.10.16 90-Nürnberg: Loni-Übler-Haus

02.11.16 76-Baden-Baden: Rantastic

03.11.16 68-Hockenheim: Pumpwerk

04.11.16 74-Bietigheim-Bissingen: Kleinkunstkeller

05.11.16 61-Bad Vilbel: Theater Alte Mühle

06.11.16 35-Weilburg: Café Ententeich

08.11.16 34-Kassel: Schlachthof Kulturzentrum

10.11.16 36-Bad Hersfeld: Buchcafé

11.11.16 49-Emlichheim: Haus Ringerbrüggen

12.11.16 59-Olsberg: Altes Kino

16.11.16 54-Trier: Tuchfabrik

17.11.16 46-Oberhausen: Ebertbad

18.11.16 50-Köln: Kulturkirche

19.11.16 46-Borken: Forum Mariengarten

20.11.16 NL-Nijmegen: Trianon

22.11.16 48-Münster: Hot Jazz Club

24.11.16 21-Buchholz: Empore

25.11.16 25-Kellinghusen: Ulmenhofschule

26.11.16 24-Bordesholm: Savoy Kino

27.11.16 18-Rostock: Hotel Neptun

02.12.16 01-Dresden: Filmtheater Schauburg

03.12.16 99-Erfurt: Museumskeller

07.12.16 08-Lichtentanne: St. Barbara

08.12.16 12-Berlin: Petruskirche

10.12.16 37-Einbeck: Kultur im Esel



Von: Stefan Züchner [

Gesendet: Dienstag, 30. August 2016 09:27

An: gruppen@gaeltacht.de

Betreff: Konzert: Eine akustischen Reise durch die Musikwelten der Grünen Insel Irland und der keltisch geprägten Bretagne

Hallo Frau Scherder,

wenn Sie einen Verteiler haben, würden wir uns über das Weiterreichen folgenden Konzertes freuen:

Am **30. November** ist die Evangelische Kulturvereinigung Oberhausen mit einer Veranstaltung zu Gast in der **Lutherkirche Oberhausen Buschhausen Lehbachstraße 4, D-46149 Oberhausen**

Um **17.00 Uhr** kommt das Konzert „**Scarborough fair**“ mit der Künstlerin **Sabine Lindner** aus Erfurt zur Aufführung. Die Konzertbesucher werden zu einer **akustischen Reise durch die Musikwelten der Grünen Insel Irland und der keltisch geprägten Bretagne** eingeladen.

Es erklingen Liebeslieder aus mehreren Jahrhunderten und Tanzstücke, die mit ihrem Schwung zum bretonischen Kreistanz locken. Werke des berühmten irischen Komponisten Carolan singen von der Sehnsucht eines blinden Bardens. Das Instrumentarium reicht neben dem Gesang von der keltischen Harfe, der Laute und Flöte bis zum Hackbrett. Die Musikstücke werden umrahmt von Texten zu ihrer Entstehung sowie Sagen, Geschichten und Lebenserfahrungen der keltischen Welt.

Sabine Lindner absolvierte ihren Masterstudiengang der Musik des Mittelalters an der Folkwang Universität der Künste in Essen.

Seit ca. 15 Jahren beschäftigt sie sich mit der Aufführungspraxis der frühen Musik. Zahlreiche Konzerte führten sie quer durch Deutschland und Europa. Zudem hat sie sich in der Musikszene als Leiterin internationaler Workshops im

Bereich der frühen Musik einen Namen gemacht. Zu diesem Konzert wird herzlich eingeladen. Der Eintrittspreis beträgt 10 € Kinder und Jugendliche bis zu 15 Jahren zahlen in Begleitung eines Erwachsenen keinen Eintritt.



Glad we went to... EBZ Musikreisen

Gaeltacht

EBZ

taz reisen
in die Zivilgesellschaft

(Einfach Artikel-Nr. 1076 im www.irish-shop.de eingeben. Dann kostenloser Download oder als Ausdruck (Fotokopie) für 1,50 € bestellen.

Auf derzeit immerhin 47 Seiten gibt es bits & pieces von den vielen, sehr speziellen Musikreisen, die wir vom Europäischen Bildungs- und Begegnungszentrum /EBZ/ Irland in den letzten Jahren unternommen haben. Nicht nur das Lesen hier ist empfehlenswert - viel besser ist das Mitkommen! Denn es sind auch nur kleine Gruppen! **„Ich mag keine Gruppenreisen“**, so schrieb einer der vielen Gäste. Eigentlich. Und schloß mit dem Satz: **„Ich mag solche Gruppenreisen“**. Und so erging es auch vielen Teilnehmerinnen unserer **„Reisen in die Zivilgesellschaft Irlands - mit der Tageszeitung die taz“** (in diesen 47 Seiten nicht enthalten!).

Fast alle mußten sich einen Rück geben, um ihre Teilnahme auf den Weg zu bringen. So groß waren die Vorbehalte gegenüber einer „Gruppen- oder gar „Pauschalreise“...

Gut gegangen... immer!

Vielleicht wollt Ihr ja auch mal „taz und Gaeltacht Irland- Reisen in die Zivilgesellschaft 2017“ googlen?



Danceperados Of Ireland - The Spirit of Irish Christmas

www.danceperadosofireland.ie, www.magnetic-music.com

Die Danceperados nehmen uns in eine Zeit zurück vor der Kommerzialisierung des Weihnachtsfests und des in der angelsächsischen und unseren Welt überall präsenten Weihnachtsmanns. Die englischen Kolonialherren bannten einst den katholischen Gottesdienst und erst recht den auf Gälisch, begleitet von Irish Folk Melodien. Es gibt uralte Hymnen in gälischer Sprache, die zu Weihnachten gesungen wurden, und sie werden bei der „Irish Christmas Show“ auch erklingen. Dazu kommen noch einige der Weihnachtslieder in Englisch, die als „Carols“ bezeichnet werden. Die „Wexford Carol“ ist z.B. weltbekannt. Es dürfen auch nicht Lieder neueren Ursprungs fehlen wie „Fairytale of New York“.

- 24.11.2016 89-Günzburg: Forum am Hofgarten
- 25.11.2016 84-Mühlendorf am Inn: Stadtsaal
- 26.11.2016 89-Vöhringen: Wolfgang-Eychmüller-Haus
- 27.11.2016 CH-Dübendorf: Kath. Pfarreizentrum Leepünt
- 29.11.2016 F-Saverne: Espace Rohan
- 30.11.2016 66-Merzig: Stadthalle
- 01.12.2016 L-Mamer: Centre Culturel
- 02.12.2016 19:30 31-Bad Pyrmont: Konzerthaus – Staatsbad
- 03.12.2016 49-Emlichheim: Vechtetalhalle

- 04.12.2016 19:00 32-Herford: Stadttheater Herford
- 06.12.2016 44-Lünen: Heinz Hilpert Theater
- 07.12.2016 25-Brunsbüttel: Elbeforum
- 08.12.2016 29-Uelzen: Theater an der Ilmenau
- 09.12.2016 59-Winterberg: Kongresszentrum Oversum
- 10.12.2016 51-Leverkusen: Erholungshaus
- 11.12.2016 51-Leverkusen: Erholungshaus
- 12.12.2016 41-Kaarst: Albert Einstein Forum
- 13.12.2016 36-Fulda: Orangerie
- 14.12.2016 90-Fürth: Stadthalle Fürth
- 15.12.2016 83-Laufen: Salzachhalle
- 16.12.2016 78-Tuttlingen: Tuttlinger Hallen
- 17.12.2016 79-Bad Säckingen: Gloria-Theater
- 18.12.2016 70-Stuttgart: Theaterhaus
- 20.12.2016 74-Buchen (Odenwald): Stadthalle
- 21.12.2016 19:30 06-Eisleben: Kulturwerk MSH



Danceperados Of Ireland - Life, love and lore of the irish travellers

www.danceperadosofireland.ie, www.magnetic-music.com

Die Tanzwütigen von Irland erzählen in bewegenden Liedern, Tänzen, historischen Fotografien und Tonaufnahmen vom Leben der Traveller im Wandel der Zeit. Mit einer unter die Haut gehenden Multivision ist das zweistündige Programm mehr als nur eine Tanzshow. Es ist im besten Sinne des Wortes großes Kino. Dem Ensemble gelingt es, das Publikum zu verblüffen und für das Unbekannte zu begeistern. Womöglich sogar ein paar Gräben zwischen den sesshaften und nicht sesshaften Teilen unserer Gesellschaft etwas einzuebnen.

- 18.01.2017 55-Mainz: Frankfurter Hof
- 19.01.2017 66-Ramstein: Haus des Bürgers
- 20.01.2017 35-Marburg: Stadthalle Marburg
- 21.01.2017 57-Wissen/Sieg: kulturWERKwissen
- 22.01.2017 19:00 73-Aalen: Stadthalle
- 24.01.2017 CH-Visp: La Poste
- 26.01.2017 55-Simmern: Hunsrückhalle Simmern
- 27.01.2017 76-Karlsruhe: Konzerthaus Karlsruhe
- 28.01.2017 81-München: Carl-Orff-Saal im Gasteig
- 29.01.2017 19:30 86-Augsburg: Parktheater im Kurhaus Göggingen
- 30.01.2017 19:30 86-Augsburg: Parktheater im Kurhaus Göggingen
- 01.02.2017 30-Hannover: PAVILLON Kulturzentrum
- 02.02.2017 20-Hamburg: Laeiszhalle
- 03.02.2017 21-Buchholz: Empore
- 05.02.2017 18:00 33-Delbrück: Debus Stadthalle
- 07.02.2017 48-Coesfeld: Konzert Theater
- 09.02.2017 27-Bremerhaven: Stadthalle
- 10.02.2017 18-Rostock: Nikolaikirche
- 11.02.2017 16-Schwedt/Oder: Uckermärkische Bühnen
- 12.02.2017 19:00 07-Greiz: Vogtlandhalle
- 04.04.2017 39-Stendal: Theater der Altmark
- 05.04.2017 10-Berlin: Admiralspalast (101)
- 06.04.2017 14-Potsdam: Nikolaisaal



- 07.04.2017 17-Neubrandenburg: Haus der Kultur und Bildung
- 08.04.2017 37-Einbeck: Wilhelm-Bendow-Theater
- 09.04.2017 19:00 01-Dresden: Boulevardtheater
- 11.04.2017 19:00 17-Templin: Multikulturelles Centrum Templin
- 12.04.2017 38-Helmstedt: Brunnentheater Bad Helmstedt
- 13.04.2017 08-Bad Elster: König Albert Theater
- 26.04.2017 88-Biberach an der Riss: Stadthalle
- 27.04.2017 55-Mainz: Rheingoldhalle
- 28.04.2017 66-Homburg: Kulturzentrum Saalbau

Ab sofort könnt Ihr Euch für beide Shows als HelferInnen bewerben!

Bevor Ihr das tut, schaut doch bitte, bitte auf der Webseite nach – denn nur dort könnt Ihr sehen, ob das Konzert schon an andere HelferInnen vergeben wurde.

TICKETVERLOSUNG !!!

EIGENTLICH HABEN WIR JA SCHON GENÜGEND WERBUNG FÜR MUSIK AUS IRLAND GEMACHT ...

Aber wer weiß, da hat jemand noch kein Ticket – und lässt sich von uns verleiten, nochmals nachzusehen und möchte sein Glück probieren?

FÜR WELCHE GRUPPEN. ABER KÖNNTE ES DENN EIN „TICKET FÜR ZWEI“ GEBEN?

Ihr müsst Euch schon die Mühe machen, notfalls auch ein paar vergebliche Male, auf diese Webseite zu gehen: www.irish-shop.de.

Zum Zeitpunkt der Drucklegung (und möglicherweise auch bei Eurem ersten Mal) steht dort noch ungerührt „Musikfrühling 2016“.

Mit den Künstlerinnen und Gruppen, die zuletzt mitgemacht haben.

Viel Ehr, aber auch sehr viel Arbeit für uns. Daher sind es beim **Musikherbst-/Winter 2016/2017** deutlich weniger. Auch wenn sicher noch welche dazu kommen!!

Wer, das werdet ihr feststellen. Auf der angegebenen Webseite.

Wenn wir den Schalter auf Musikherbst-/Winter 2016/17 umgelegt haben.

Das kann schon ein Tag später sein ...

VIEL GLÜCK!



(NICHT NUR) FÜR QUERLESER:

